

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Literary-Cultural

ادبی - فرهنگی

همایون "باختریانی"

۱۷ اپریل ۲۰۱۷

تصحیح، تنظیم و شرح لغات: خ. معروفی

دیوان

"عبدالله شهاب تُرشیزی هروی"

۲۶۵

مُلحدنامه

-۳۱-

داستان باقر میرِ شب

ز دنبال او باقرِ میرِ شب
نشست از پی کون آن شوم زشت
پس آن گه، بیوسید و بگشاد بند
ز بس تاخت از هر طرف با شتاب
همان گه، بشد مست و گردید لنگ
برآورد مرد آزمائی عجب
به صد شوق، کون پیشش بهشت
دوانید بر کوه و دشتش سمند
سُم مرکباً تـلازی آورد آب
چو صیدی، که پایش بگیرد پلنگ

^۱ - "بهشت" ماضی مطلق از "هستن" است، که در معنای "گذاشتن" می باشد؛ پس "بهشت" معنای "بگذاشت" را می دهد.
^۲ - "مرکب" درینجا مراد از "اسپ" است؛ خلاف تداول امروزی افغانستان، که "مرکب" را برای "خر" استعمال می کنند.
و "مرکب تازی" مراد از "اسپ تازنده" است، و با "اسپ عربی".